

OMRON

形 FQ-AC□

視覚センサ 形FQ-D31用
ACアダプタ

取扱説明書

このたびは、本製品をお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。
ご使用に際しては、次の内容をお守りください。
・電気の知識を有する専門家がお取り扱いください。
・この取扱説明書をよくお読みになり、十分にご理解のうえ、正しくご使用ください。
・この取扱説明書はいつでも参照できるように大切に保管してください。



オムロン株式会社

© OMRON Corporation 2010 All Rights Reserved.

①

安全上のご注意

● 警告表示の意味



注意

正しい取扱いをしなければ、この危険のために、特に軽傷・中程度の傷害を負ったり、あるいは物的損害を受ける恐れがあります。

● 図記号の意味



● 分解禁止

機器を分解することで感電などの障害が起こる可能性がある場合の禁止通告に用いる。

● 警告表示



注意

内部には高い電圧の部分があり、感電の恐れがあります。本体のカバーを開けないでください。



安全上の要点

以下に示すような項目は安全を確保する上で必要なことですので必ず守ってください。

1. 電源について

- ・AC電源ケーブルは、ご使用の電源、電圧に適合したものをお使いください。
- ・濡れた手で電源プラグに触らないでください。感電のおそれがあります。

2. その他

- ・煙が出る、外側が異常に熱くなる、変なにおいがするなどの異常が起こったときは、すぐに使用を中止し、電源を切って電源プラグをコンセントから抜いてください。お客様による修理は危険ですので、当社支店または営業所までご連絡ください。
- ・本製品を落としたり破損した場合は、電源を切って電源プラグをコンセントから抜き、当社支店または営業所までご連絡ください。そのまま使用すると火災の原因となります。
- ・本製品を廃棄するときは産業廃棄物として処理してください。

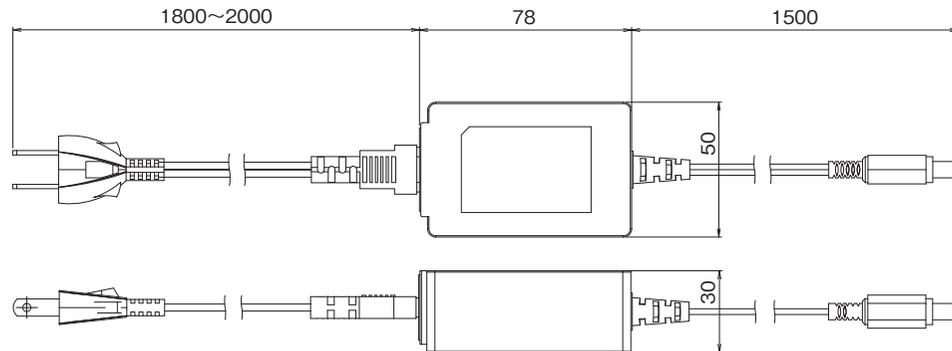
使用上の注意

製品が動作不能、誤動作、または性能・機器への悪影響を防ぐため、以下のことを守ってください。

1. 設置場所について

- 次のような場所には設置しないでください。
- ・周囲温度が定格の範囲を越える場所
- ・温度変化が急激な場所(結露する場所)
- ・相対湿度が35～80%RHの範囲を超える場所
- ・腐食性ガス、可燃性ガスがある場所
- ・塵埃、塩分、鉄粉がある場所
- ・振動や衝撃が直接加わる場所
- ・水・油・化学薬品の飛沫やミスト雰囲気がある場所
- ・強磁界、強電界がある場所

■ 外形寸法



(単位: mm)

2. 電源について

- ・お手入れの際や長期間使用されない場合は、電源プラグをコンセントから抜いてください。
- ・電源ケーブルを無理に曲げた状態で使用しないでください。
- ・本ACアダプタは指定の製品以外では使用しないでください。

3. その他

- ・380V以上の電圧を加えるとコンデンサが破損し、圧力弁が開いて気化ガスが発生する可能性があります。380V以上の電圧が印加される可能性がある場合、保護機器をご使用ください。

■ 定格/性能

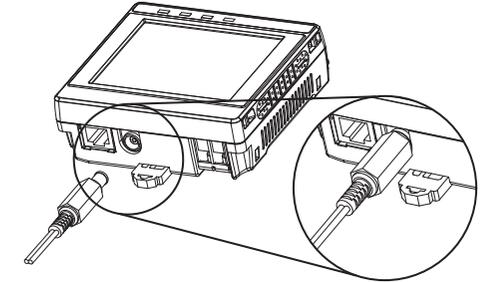
項目	形式 FQ-AC1 *1	FQ-AC2 *1	FQ-AC3 *1	FQ-AC4 *1	FQ-AC5 *1	FQ-AC6 *1
プラグ形状	A	A	A	C	BF	O
認証規格	PSE	UL CSA	CCC mark	---	---	---
入力電圧	AC100～240V(90～264V)					
入力電流	0.4A(AC100V 50Hz 最大負荷時)					
入力周波数	47～63Hz					
出力電圧	DC15V±5%					
出力電流	MAX1A					
周囲温度	動作時:0～40℃ 保存時:-20～+65℃ (ただし、氷結、結露しないこと)					
周囲湿度	動作時、保存時:各35～80%RH (ただし、結露しないこと)					
材質	ケース:PPE					
寿命	50,000時間 *2					
ケーブル長	1.5m					
外形サイズ	78×50×30mm(電源コード除く)					
質量	約270g					

*1 シノ・アメリカン・ジャパン(株)製 SA115B-BU

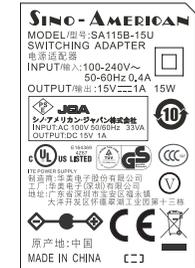
*2 目安時間であり、保証値ではありません。使用時間により変化します。

■ 接続方法

タッチファインダ(形FQ-D31)のACアダプタコネクタに接続してください。



■ 本体ラベル印字内容



ご使用に際してのご承諾事項

- ①安全を確保する目的で直接的または間接的に人体を検出する用途に、本製品を使用しないでください。同用途には、当社センサカタログに掲載している安全センサをご使用ください。
 - ②下記用途に使用される場合、当社営業担当までご相談のうえ仕様書などにより確認いただくとともに、定格・性能に対し余裕を持った使い方や、万一故障があっても危険を最小にする安全回路などの安全対策を講じてください。
 - a)屋外の用途、潜在的な化学的汚染あるいは電氣的妨害を被る用途またはカタログ、取扱説明書等に記載のない条件や環境での使用
 - b)原子力制御設備、焼却設備、鉄道・航空・車両設備、医用機械、娯楽機械、安全装置、および行政機関や個別業界の規制に従う設備
 - c)人命や財産に危険が及ぶうるシステム・機械・装置
 - d)ガス、水道、電気の供給システムや24時間連続運転システムなどの高い信頼性が必要な設備
 - e)その他、上記 a)～d) に準ずる、高度な安全性が必要とされる用途
- *上記は適合用途の条件の一部です。当社のベスト、総合カタログ・データシート等最新版のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の内容をよく読んでご使用ください。

オムロン株式会社 インダストリアルオートメーションビジネスカンパニー

●お問い合わせ先
カスタマサポートセンター
フリーコール **0120-919-066**

携帯電話・PHSなどでご利用いただけますので、その場合は下記電話番号へおかけください。

電話 **055-982-5015** (通話料がかかります)

[技術のお問い合わせ時間]

■営業時間:8:00～21:00

■営業日:365日

■上記フリーコール以外のセンシング機器の技術窓口:

電話 **055-982-5002** (通話料がかかります)

[営業のお問い合わせ時間]

■営業時間:9:00～12:00 / 13:00～17:30 (土・日・祝祭日は休業)

■営業日:土・日・祝祭日 / 春期・夏期・年末年始休暇を除く

●FAXによるお問い合わせは下記をご利用ください。
カスタマサポートセンター お客様相談室 FAX 055-982-5051

●その他のお問い合わせ先
納期・価格・修理・サンプル仕様書は貴社のお取引先、または貴社担当オムロン営業員にご相談ください。

④ 2009年10月

OMRON

Model FQ-AC

AC Adapter for FQ-D31 Vision Sensor

INSTRUCTION SHEET

Thank you for selecting OMRON product. This sheet primarily describes precautions required in installing and operating the product.

Before operating the product, read the sheet thoroughly to acquire sufficient knowledge of the product. For your convenience, keep the sheet at your disposal.

TRACEABILITY INFORMATION:

Representative in EU: Omron Europe B.V. Wegalaan 67-69 2132 JD Hoofddorp, The Netherlands	Manufacturer: Omron Corporation, Shiokoji Horikawa, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8530 JAPAN Ayabe Factory 3-2 Narutani, Nakayama-cho, Ayabe-shi, Kyoto 623-0105 JAPAN
---	---

The following notice applies only to products that carry the CE mark:
Notice:
This is a class A product. In residential areas it may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures to reduce interference.

© OMRON Corporation 2010 All Rights Reserved.

SAFETY PRECAUTIONS

● Keys to Warning Symbols



CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or property damage.

● Meaning of icon



- Disassembly prohibited
Used as a prohibition notice when disassembly creates a risk of electrical shock or other hazards.

● Warning Symbols

CAUTION

High-voltage parts inside; danger of electrical shock. Do not open the unit cover.



Precautions for Safe Use

Always follow the rules below to ensure safety.

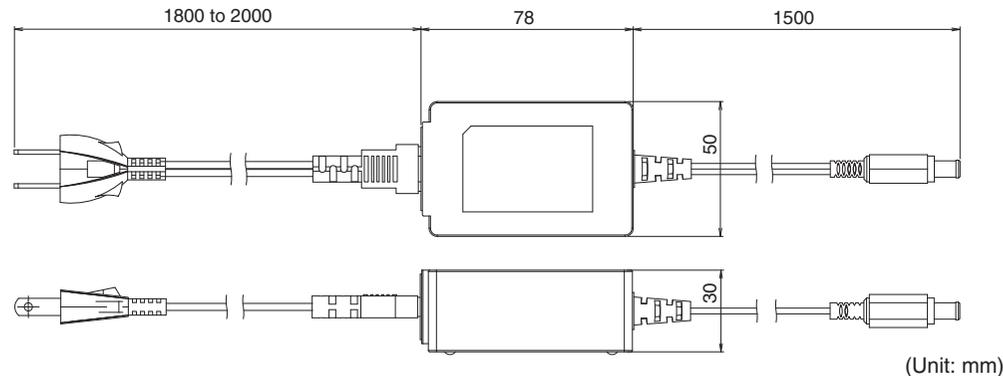
1. Power supply
 - Use an AC cable that is suitable for the power supply and power voltage you are using.
 - Do not touch the power plug with a wet hand. Risk of electrical shock.
2. Other Rules
 - If you notice an abnormal condition such as smoke, abnormal heating of the outer surface, or a strange odor, immediately stop using the product, turn off the power, and remove the power plug from the outlet. Consult your dealer, as it is dangerous to attempt to repair the product yourself.
 - If this product is dropped or damaged, turn off the power, remove the power plug from the outlet, and contact your dealer. Risk of fire if you continue using the product.
 - When disposing of the product, treat as industrial waste.

Precautions for Correct Use

Observe the following to prevent failure, malfunctioning, and adverse effects on performance and the device.

1. Installation site
 - Do not install in the following locations:
 - Locations where the ambient temperature exceeds the rated temperature range.
 - Locations subject to sudden temperature changes (where condensation will form).
 - Locations where the relative humidity is below or above 35 to 80% RH.
 - Locations where there are corrosive or flammable gases.
 - Locations where there is dust, salt, or iron powder.
 - Locations where the device will be subject to direct vibration or shock.
 - Locations where there is splashing or mist of water, oil, or chemicals.
 - Locations where there is a strong electrical or magnetic field.

Dimensions



2. Power supply

- During maintenance and when not using the product for an extended time, remove the power plug from the outlet.
 - Do not bend the power cable excessively.
 - Do not use this AC adapter with other than the specified products.
- #### 3. Other rules
- If a voltage higher than 380 V is applied, there is a risk that the capacitor will be damaged, the pressure valve will open, and vaporized gas will be emitted.
- If there is a possibility that a voltage higher than 380 V will be applied, use a protective device.

Ratings/Performance

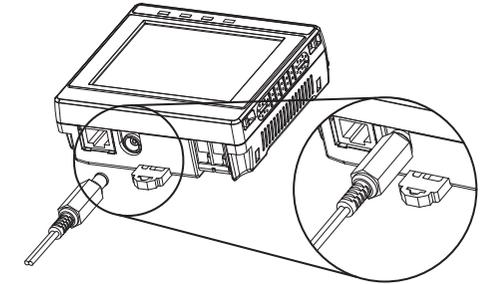
Item	Model FQ-AC1 *1	FQ-AC2 *1	FQ-AC3 *1	FQ-AC4 *1	FQ-AC5 *1	FQ-AC6 *1
Plug type	A	A	A	C	BF	O
Certified standards	PSE	UL/CSA	CCC mark	---	---	---
Input voltage	100 to 240 VAC (90 to 264 VAC)					
Input current	0.4 A max., 100 VAC, 50 Hz when connected to maximum load					
Input frequency	47 to 63 Hz					
Output voltage	15 VDC ±5%					
Output current	1 A max.					
Ambient temperature range	Operating: 0 to 40°C Storage: -20 to 65°C (with no icing or condensation)					
Ambient humidity range	Operating and storage: 35% to 80% (with no condensation)					
Material	Case: PPE					
Life expectancy	50,000 hours (at 25°C) *2					
Cable length	1.5 m					
Dimensions	78 × 50 × 30 mm (without power cable)					
Weight	Approx. 270 g					

*1 SA115B-BU manufactured by Sino-American Japan Co., Ltd

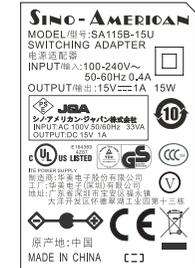
*2 This is only a guideline and is not a guaranteed value. The actual life will vary depending on usage time.

Connection procedure

Connect the AC adapter to the AC adapter connector on the Touch Finder (FQ-D31).



Contents of label on unit



Suitability for Use

THE PRODUCTS CONTAINED IN THIS SHEET ARE NOT SAFETY RATED. THEY ARE NOT DESIGNED OR RATED FOR ENSURING SAFETY OF PERSONS, AND SHOULD NOT BE RELIED UPON AS A SAFETY COMPONENT OR PROTECTIVE DEVICE FOR SUCH PURPOSES. Please refer to separate catalogs for OMRON's safety rated products.

OMRON shall not be responsible for conformity with any standards, codes, or regulations that apply to the combination of the products in the customer's application or use of the product.

Take all necessary steps to determine the suitability of the product for the systems, machines, and equipment with which it will be used. Know and observe all prohibitions of use applicable to this product.

NEVER USE THE PRODUCTS FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY WITHOUT ENSURING THAT THE SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS, AND THAT THE OMRON PRODUCT IS PROPERLY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT OR SYSTEM. See also Product catalog for Warranty and Limitation of Liability.

- EUROPE
OMRON EUROPE B.V. Sensor Business Unit
Carl-Benz Str.4, D-71154 Nufringen Germany
Phone: 49-7032-811-0 Fax: 49-7032-811-199
- NORTH AMERICA
OMRON ELECTRONICS LLC
One Commerce Drive Schaumburg, IL 60173-5302 U.S.A.
Phone: 1-847-843-7900 Fax: 1-847-843-7787
- ASIA-PACIFIC
OMRON ASIA PACIFIC PTE. LTD.
No. 438A Alexandra Road #05-05-08(Lobby 2),
Alexandra Technopark, Singapore 119967
Phone: 65-6835-3011 Fax: 65-6835-2711
- CHINA
OMRON(CHINA) CO., LTD.
Room 2211, Bank of China Tower,
200 Yin Cheng Zhong Road,
PuDong New Area, Shanghai, 200120, China
Phone: 86-21-5037-2222 Fax: 86-21-5037-2200

OMRON Corporation

© OCT. 2009

OMRON

FQ-AC

FQ-D31 視覺感測器的 AC 變壓器

說明頁

感謝您選用 OMRON 產品。本表說明安裝及操作產品的注意事項。操作產品前，請詳細閱讀本表，以充分瞭解產品。請將本表放置於方便取用之處，以利使用。



© OMRON Corporation 2010 保留一切權利。

②

安全注意事項

● 警告符號重點注意事項



注意 指示若不避免，則可能發生輕微、中等傷害或財產損害的危險情況。

● 圖示意義



禁止拆解
這是一種禁止注意事項，表示拆解時會產生電擊或其他方面的危險。

● 警告符號



注意
內含高電壓零件；有電擊的危險。切勿開啟裝置外蓋。



安全使用注意事項

務必遵循下列規則，以策安全。

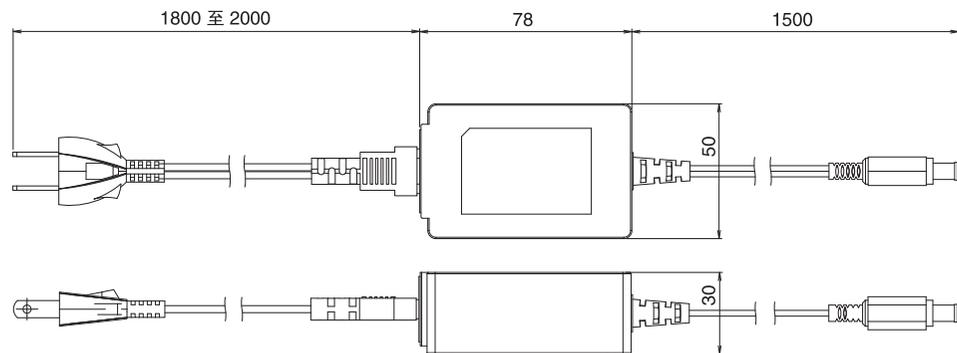
1. 電源供應器
 - 請使用適用於電源供應器及電壓的 AC 纜線。
 - 切勿用濕手觸摸電源插頭。電擊危險。
2. 其他規則
 - 如果您注意到異常情況，例如冒煙、外表異常發熱或出現異味，請立即停止使用產品，關閉電源，並將電源插頭從插座上拔下。請向經銷商洽詢，因為自行維修產品非常危險。
 - 如果本產品摔落地面或損壞，請關閉電源，將電源插頭從插座上拔下，然後與經銷商聯絡。如果繼續使用產品，可能會有著火的危險。
 - 棄置本產品時，請以工業廢物類別處理。

正確使用注意事項

遵循下列做法以避免失效、故障以及對於效能與裝置產生的不良影響。

1. 安裝地點
 - 切勿安裝於下列地點：
 - 環境溫度超出額定溫度範圍的地點。
 - 溫度急遽變化的地點（易形成水氣凝結）。
 - 相對濕度低於或高於 35 至 80% RH 的地點。
 - 有侵蝕性或可燃性氣體的地點。
 - 有灰塵、鹽分或鐵屑的地點。
 - 裝置容易受到直接振動或搖晃的地點。
 - 潑濺或噴灑水、油或化學成份的地點。
 - 可能出現強烈電磁場的地點。
2. 電源供應器
 - 在維修過程中及長時間不使用產品的情況下，請將電源插頭從插座上拔下。
 - 切勿過度彎折電源纜線。
 - 切勿將本 AC 變壓器用於指定以外的產品。
3. 其他規則
 - 如果使用高於 380 V 的電壓，電容器可能會損壞，壓力閥將會開啟，並洩出蒸汽。
 - 如果電壓可能高於 380 V，請使用保護裝置。

■ 尺寸



(單位: mm)

■ 額定功率/效能

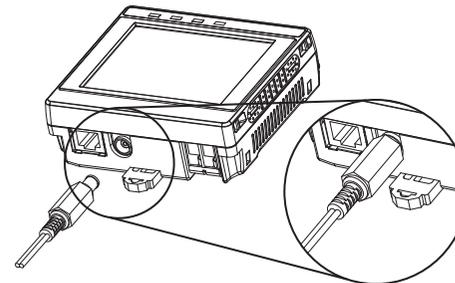
機型	FQ-AC1	FQ-AC2	FQ-AC3	FQ-AC4	FQ-AC5	FQ-AC6
項目	*1	*1	*1	*1	*1	*1
插頭類型	A	A	A	C	BF	O
認證標準	PSE	UL/CSA	CCC 標誌	---	---	---
輸入電壓	100 至 240 VAC (90 至 264 VAC)					
輸入電流	連接最大負載時，最大 0.4 A, 100 VAC, 50 Hz					
輸入頻率	47 至 63 Hz					
輸出電壓	15 VDC±5%					
輸出電流	最大 1 A					
環境溫度範圍	操作中：0 至 40 存放時：-20 至 65°C (無結冰或水氣凝凝)					
環境濕度範圍	操作中及存放時：35% 至 80% (無水氣凝凝)					
材料	外殼：PPE					
預期使用壽命	50,000 小時 (在 25°C 的溫度之下) *2					
纜線長度	1.5 m					
尺寸	78 × 50 × 30 mm (不含電源纜線)					
重量	約 270 g					

*1 SA115B-BU 由 Sino-American Japan Co., Ltd 製造

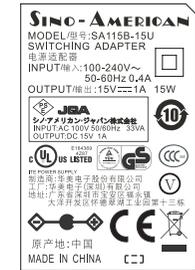
*2 這只是參考，不是保證值。實際壽命將因使用時間而有所不同。

■ 連接程序

將 AC 變壓器連接到 Touch Finder 的 AC 變壓器接頭 (FQ-D31)。



■ 裝置上的標籤類容



適用性

此頁所含產品未經安全性分級。這些產品的設計與分級無法確保人身安全，不應做為安全性元件或安全性防護裝置之用。如需 OMRON 的安全性分級產品，請參閱其他個別目錄。

在客戶對於產品的應用或使用上，OMRON 不對適用於產品組合之任何標準、法規或規定的遵從性負責。

請採取所有必要步驟來判斷產品對於使用系統、機器及設備的適用性。請瞭解並遵守適用於本產品的所有禁止事項。

若不确定整體系統的設計是否已考慮到危險的問題，以及 OMRON 產品是否已經過正確評等及安裝，可在整體設備或系統中使用，請絕對不要將產品用於涉及嚴重生命或財產危險的應用上。請亦參閱產品目錄中的保證與責任限制。

■ OMRON TAIWAN ELECTRONICS INC. (TAIWAN)
Tel: 886-2-2715-3331 Fax: 886-2-2712-6712
■ OMRON ELECTRONICS (HK) LTD. (HONG KONG)
Tel: 852-2375-3827 Fax: 852-2375-1475

OMRON Corporation

②

OMRON

FQ-AC□

FQ-D31 视觉传感器的交流适配器

说明书

非常感谢您选择 OMRON 产品。本说明书主要介绍安装及操作本产品时的注意事项。操作本产品前，请仔细阅读本说明书，以充分了解本产品。方便起见，请将本说明书置于便于取用之处。

© OMRON Corporation 2010 保留所有权利。

安全上的要点

请始终遵守以下规则以确保安全。

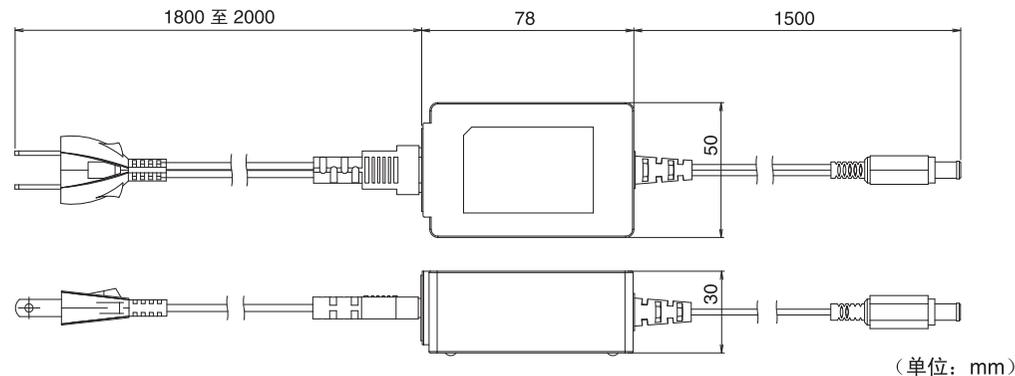
1. 电源
 - 请使用适合您正在使用的电源和电压的交流电缆。
 - 请勿用湿手触碰电源插头。电击危险。
2. 其他规则
 - 如果您注意到烟雾、设备外部温度异常或异味等情况，请立即停止使用本产品，关闭电源，然后咨询您的经销商。由于尝试自行维修本产品非常危险，所以遇到问题请咨询您的经销商。
 - 如果本产品摔落或损坏，请关闭电源，将电源插头从插座上拔下，然后联系您的经销商。如果您继续使用本产品，则可能有造成火灾。
 - 弃置本产品时，请作为工业废品处理。

使用上的注意

请遵守下列操作，以防止故障、性能失常，以及对性能和设备的负面影响。

1. 安装场所
 - 请勿安装在以下位置：
 - 环境温度超过额定温度范围的位置。
 - 温度骤变的位置（可能会形成冷凝）。
 - 相对湿度低于或高于 35 到 80% RH 的位置。
 - 存在腐蚀性气体或可燃气体的位置。
 - 存在灰尘、盐分或铁粉的位置。
 - 设备易受直接振动或撞击的位置。
 - 泼洒或喷射水、油或化学药品的位置。
 - 存在强电场或强磁场的位置。
2. 电源
 - 在维修期间及长时间不使用本产品的情况下，请将电源插头从插座上拔下。
 - 请勿过度弯折电源电缆。
 - 请勿将本交流适配器用于除指定产品外的其他产品。
3. 其他规则
 - 如果使用高于 380V 的电压，则电容器有可能被损坏，压力阀将打开，并喷射出蒸汽。如果所用电压可能高于 380V，请使用防护装置。

尺寸



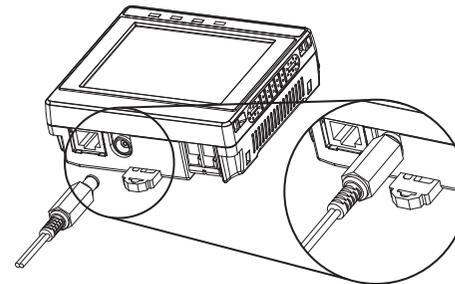
额定值/性能

项目	型号	FQ-AC1 *1	FQ-AC2 *1	FQ-AC3 *1	FQ-AC4 *1	FQ-AC5 *1	FQ-AC6 *1
插头类型	A	A	A	C	BF	O	
认证标准	PSE	UL/CSA	CCC 标志	---	---	---	
输入电压	100 至 240 VAC (90 至 264 VAC)						
输入电流	连接至最大负载时，最大 0.4 A, 100 VAC, 50 Hz						
输入频率	47 至 63 Hz						
输出电压	15 VDC±5%						
输出电流	最大 1 A						
环境温度范围	操作: 0 至 40°C 存储: -20 至 65°C (无结冰或冷凝)						
环境湿度范围	操作和存储: 35% 至 80% (无冷凝)						
材料	壳体: PPE						
预期使用寿命	50,000 小时 (25°C) *2						
电缆长度	1.5 m						
尺寸	78 × 50 × 30 mm (不含电源电缆)						
重量	约 270 g						

*1 SA115B-BU 由 Sino-American Japan Co., Ltd 制造
*2 仅作参考，并非保证值。实际使用寿命将视使用时间而异。

连接程序

将交流适配器连接到 Touch Finder (FQ-D31) 上的交流适配器接头上。



设备上的标签内容



安全上的注意

警告标示的含义



注意

表示潜在危险情况如不加以避免，有可能造成轻伤或中等伤害，或者财产损失。

图标含义



禁止拆卸

用于禁止注意事项，表示拆卸时会产生电击或其他方面的危险。

警告标示



注意

内含高压零件：有电击的危险。请勿打开设备外盖。



使用的适用性

该产品中的产品未进行安全评定。由于产品的设计和评定未充分考虑人员安全，因此不能用作安全性元件或安全保护装置。如需欧姆龙的安全评定产品，请查看专门目录。

欧姆龙不保证使用该产品进行集成的用户产品能符合任何标准、章程或规则。

采取一切必要的步骤来决定对采用该产品的系统、机器和设备的适用性。了解并遵守一切使用该产品的禁止行为。

如果应用该产品的系统在设计上不能保证有效处理对生命、财产的危害，不要在这样的系统上使用该产品。在整套装备或系统中适当使用和安装欧姆龙产品。参见产品目录中有关保证和免责事项。

■ 欧姆龙工业自动化（中国）统辖集团
地址：上海市浦东新区银城中路200号中银大厦2211室
电话：021-50372222
传真：021-50372200

OMRON Corporation

OMRON

FQ-AC

Netzgerät für FQ-D31 Bildverarbeitungssensor

GEBRAUCHSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von OMRON entschieden haben. Auf diesem Merkblatt finden Sie vor allem die Vorsichtsmaßnahmen für die Installation und den Betrieb des Produkts.

Lesen Sie bitte dieses Merkblatt sorgfältig, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, damit Sie richtig mit dem Produkt vertraut sind. Bewahren Sie bitte dieses Merkblatt griffbereit auf.

RÜCKVERFOLGBARKEIT DER INFORMATIONEN:

Vertreter in der EU: Hersteller:
 Omron Europe B.V. (NETHERLANDS)
 Tel: 31-23-56-81-300
 Fax: 31-23-56-81-388
 OMRON EUROPE B.V. (GERMANY)
 Tel: 49-7032-811-0
 Fax: 49-7032-811-199

Omron Corporation,
 Shikokji Horikawa, Shimogyo-ku,
 Kyoto 600-8530 JAPAN
 Ayabe Factory
 3-2 Narutani, Nakayama-cho,
 Ayabe-shi, Kyoto 623-0105 JAPAN

Der folgende Hinweis gilt nur für Produkte mit dem CE-Zeichen.

Hinweis:
 Dieses Gerät entspricht der Klasse A. Bei der Verwendung in einem Wohngebiet können Radioempfangsstörungen verursacht werden, in diesem Fall muss der Benutzer für eine entsprechende Abhilfe sorgen.



© OMRON Corporation 2010 Alle Rechte vorbehalten.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

● Aufschlüsselung der Warnsymbole



VORSICHT

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or property damage.

● Bedeutung des Symbols



● Nicht zerlegen
 Verbot, wenn bei der Zerlegung ein elektrischer Schlag ausgelöst werden kann oder andere Gefahren vorhanden sind.

● Warnsymbole



Im Inneren stehen Teile unter Hochspannung, Gefahr eines elektrischen Schlags. Die Abdeckung darf nicht geöffnet werden.



Vorsichtsmaßnahmen für eine sichere Verwendung

Halten Sie zur Sicherheit die nachstehenden Anweisungen ein.

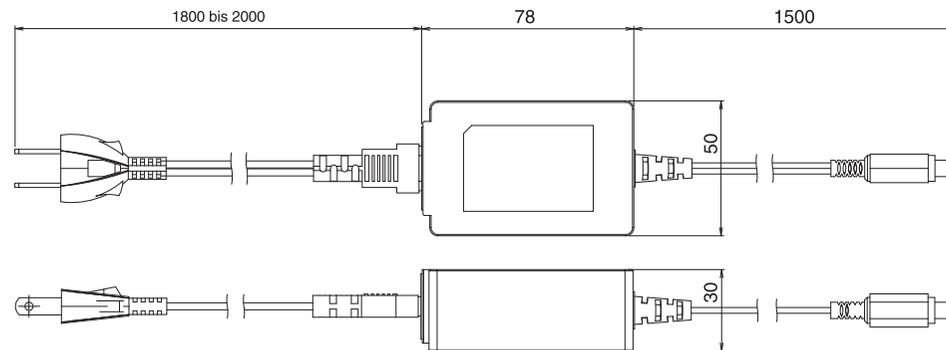
1. Stromversorgung
 - Verwenden Sie ein für die Stromquelle und die Spannung geeignetes Netzkabel.
 - Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen. Gefahr eines elektrischen Schlags.
2. Weitere Anweisungen
 - Falls ein abnormaler Zustand wie Rauch, eine abnormale Wärmeentwicklung an der Außenseite oder ein abnormaler Geruch festgestellt wird, müssen Sie das Gerät sofort ausschalten und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Nehmen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät vor, wenden Sie sich immer an Ihren Händler.
 - Falls das Gerät fallen gelassen wurde oder beschädigt ist, muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Wenden Sie sich danach an Ihren Händler. Bei fortgesetztem Gerätebetrieb besteht die Gefahr eines Brandausbruchs.
 - Für die Entsorgung muss das Produkt als Industrieabfall behandelt werden.

Vorsichtsmaßnahmen für eine korrekte Verwendung

Beachten Sie die folgenden Punkte zur Vermeidung von Störungen, Defekten und Leistungsverminderungen.

1. Installationsort
 - Nicht an folgenden Orten installieren:
 - Orte, an denen die Umgebungstemperatur außerhalb des vorgeschriebenen Bereichs liegt.
 - Orte, an denen plötzliche Temperaturschwankungen auftreten (Kondensatabscheidung).
 - Orte, an denen die relative Luftfeuchtigkeit außerhalb des Bereichs von 35 bis 80% liegt.
 - Orte, an denen korrosive oder brennbare Gase vorhanden sind.
 - Orte, an denen Staub, Salz oder Eisenpulver vorhanden ist.
 - Orte, an denen das Produkt Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
 - Orte, an denen Wasser, Öl oder Chemikalien verspritzt oder versprüht werden können.
 - Orte, an denen elektrische oder magnetische Felder vorhanden sind.

■ Abmessungen



(Einheit: mm)

2. Stromversorgung

- Ziehen Sie zur Wartung oder wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Biegen Sie das Netzkabel nicht zu stark.
 - Verwenden Sie dieses Netzgerät nicht für andere Geräte als die spezifizierten.
- ### 3. Weitere Anweisungen
- Bei einer Spannung von über 380 V besteht die Gefahr, dass der Kondensator beschädigt wird, das Druckventil geöffnet wird und Gas austritt. Falls Gefahr besteht, muss eine Spannung von über 380 V anliegen kann, muss ein Überspannungsschutz verwendet werden.

■ Nennwerte/Leistung

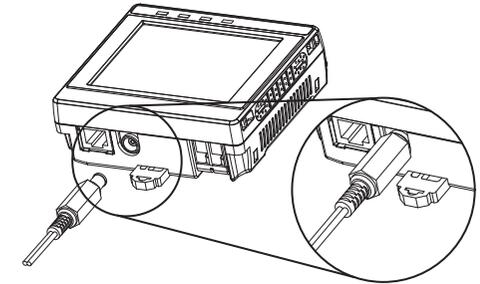
Modell	FQ-AC1	FQ-AC2	FQ-AC3	FQ-AC4	FQ-AC5	FQ-AC6
Gegenstand	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Steckerart	A	A	A	C	BF	O
Certified standards	PSE	UL/CSA	CCC-Markierung	---	---	---
Eingangsspannung	100 bis 240 VAC (90 bis 264 VAC)					
Eingangsstrom	max. 0,4 A, 100 VAC, 50 Hz bei Anschluss an maximaler Belastung					
Eingangsfrequenz	47 bis 63 Hz					
Ausgangsspannung	15 VDC ±5%					
Ausgangsstrom	max. 1 A					
Ambient temperature range	Betrieb: 0 bis 40°C Aufbewahrung: -20°C bis 65°C (ohne Konsensat- oder Eisbildung)					
Ambient humidity range	Betrieb und Aufbewahrung: 35% bis 80% (keine Kondensation)					
Material	Gehäuse: PPE					
Lebensdauer	50000 Stunden (bei 25°C) *2					
Kabellänge	1,5 m					
Abmessungen	78 × 50 × 30 mm (ohne Netzkabel)					
Gewicht	ca. 270 g					

*1 SA115B-BU hergestellt von Sino-American Japan Co., Ltd.

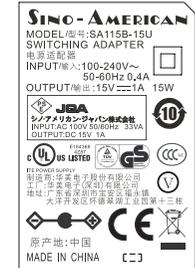
*2 Bei diesem Wert handelt es sich nur um einen Richtwert und nicht um einen garantierten Wert. Die tatsächliche Lebensdauer hängt von der Betriebszeit ab.

■ Anschluss

Schließen Sie das Netzgerät Netzgerätestecker des Touch Finders (FQ-D31) an.



■ Etikett auf dem Gerät



Gebrauchstauglichkeit

DIE PRODUKTE AUF DIESEM BLATT ENTSPRECHEN KEINEN SICHERHEITANFORDERUNGEN. SIE SIND NICHT DAFÜR VORGESEHEN ODER BEWERTET DIE SICHERHEIT VON PERSONEN ZU GEWÄHRLEISTEN UND SOLLTEN NICHT ALS SICHERHEITSKOMPONENTEN ODER SCHUTZVORRICHTUNGEN FÜR SOLCHE ZWECKE VERWENDET WERDEN. Dazu wird auf den Katalog von OMRON-Produkten mit Sicherheitsbewertung verwiesen.

OMRON ist nicht verantwortlich für die Einhaltung von Normen, Gesetzen oder Regelungen, die die Kombination von Produkten im Rahmen der Anwendung des Kunden oder der Benutzung des Produkts durch den Kunden betreffen. Ergreifen Sie alle notwendigen Maßnahmen, um die Eignung des Produkts für die Systeme, Maschinen und Ausrüstungsteile sicherzustellen, mit denen es verwendet werden soll. Machen Sie sich mit allen für dieses Produkt geltenden Nutzungseinschränkungen vertraut und halten Sie diese ein.

VERWENDEN SIE DIE PRODUKTE NIEMALS IN EINER ANWENDUNG, DIE ERNSTE RISIKEN FÜR PERSONEN ODER SACHEN DARSTELLT, OHNE SICHERZUSTELLEN, DASS DAS SYSTEM ALS GANZES UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DERARTIGER RISIKEN AUSGELEGT WURDE, UND DASS DAS OMRON-PRODUKT FÜR DEN VORGESEHenen ZWECK INNERHALB DER GESAMTAUSRÜSTUNG ODER DES GESAMTSYSTEMS AUSGELEGT UND RICHTIG INSTALLIERT WURDE. Weitere Angaben zu Garantien und Haftungseinschränkungen finden Sie im Produktkatalog.

■ OMRON EUROPE B.V. (NETHERLANDS)
 Tel: 31-23-56-81-300 Fax: 31-23-56-81-388
 ■ OMRON EUROPE B.V. (GERMANY)
 Tel: 49-7032-811-0 Fax: 49-7032-811-199

© OMRON Corporation

OMRON

FQ-AC

Adaptateur CA pour capteur de vision FQ-D31

FICHE D'INSTRUCTIONS

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit OMRON. Cette fiche décrit principalement les précautions requises pour installer et utiliser ce produit. Avant d'utiliser ce produit, lisez entièrement la fiche pour acquérir une connaissance suffisante du produit. Pour votre commodité, conservez la fiche pour pouvoir vous y référer.

INFORMATIONS DE TRAÇABILITÉ:

Représentant dans l'UE: OMRON Europe B.V. (NETHERLANDS)
Tel: 31-23-56-81-300
Fax: 31-23-56-81-388
OMRON ELECTRONICS S.A.S. (FRANCE)
Tel: 33-1-56 63 70 00
Fax: 33-1-48 55 90 86

Fabricant: Omron Corporation, Shiokoji Horikawa, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8530 JAPAN
Ayabe Factory
3-2 Narutani, Nakayama-cho, Ayabe-shi, Kyoto 623-0105 JAPAN

L'avis suivant est applicable seulement aux produits portant la marque CE: Avis: Ceci est un produit de classe A. Dans les zones résidentielles, il peut produire des interférences radio, auquel cas il pourra être demandé à l'utilisateur de prendre les mesures nécessaires pour réduire les interférences.

© OMRON Corporation 2010 Tous droits réservés.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

● **Légende des symboles d'avertissement**



Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or property damage.

● **Signification de l'icône**



● **Démontage interdit**
Utilisée comme avis d'interdiction lorsque le démontage présente un risque de choc électrique ou d'autres dangers.

● **Symboles d'avertissement**



Pièces sous haute tension à l'intérieur; danger de choc électrique. N'ouvrez pas le couvercle de l'unité.



Précautions en vue d'une utilisation en toute sécurité

Pour assurer la sécurité, suivez toujours les règles ci-dessous.

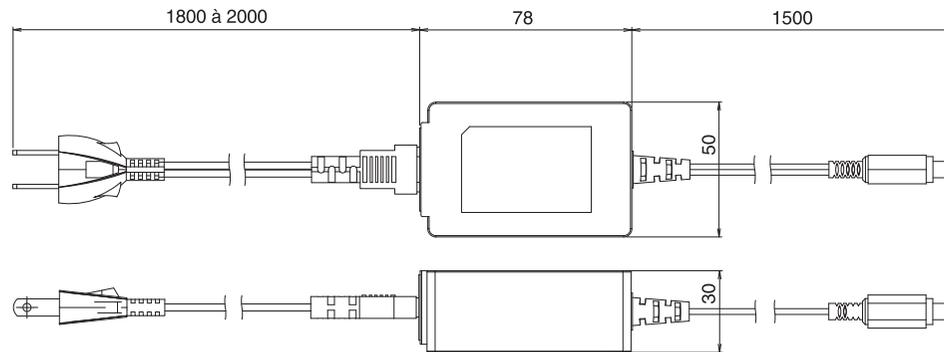
- 1. Alimentation électrique**
 - Utilisez un câble CA convenant à l'alimentation électrique et à la tension d'alimentation électrique que vous utilisez.
 - Ne touchez pas la fiche d'alimentation électrique avec les mains mouillées. Risque de choc électrique
- 2. Autres règles**
 - Si vous remarquez une condition anormale telle qu'un dégagement de fumée, un échauffement anormal de la surface externe ou une odeur étrange, arrêtez immédiatement d'utiliser le produit, coupez l'alimentation électrique et débranchez la fiche d'alimentation électrique de la prise. Consultez votre revendeur, car il est dangereux de tenter de réparer le produit vous-même.
 - Si ce produit subit une chute ou des dommages, coupez l'alimentation électrique, retirez la fiche d'alimentation électrique de la prise, et contactez votre revendeur. Risque d'incendie si vous continuez à utiliser le produit.
 - Lorsque vous mettez ce produit au rebut, traitez-le comme déchet industriel.

Précautions en vue d'une utilisation correcte

Observez les points suivants pour éviter toute panne, tout dysfonctionnement et tout effet négatif sur les performances et le périphérique.

- 1. Lieu d'installation**
N'installez pas aux endroits suivants:
 - Endroits où la température ambiante dépasse la plage de température nominale.
 - Endroits sujets à des changements brusques de température (où de la condensation se formera).
 - Endroits où l'humidité relative est inférieure ou supérieure aux limites de 35 à 80%.
 - Endroits où il y a des gaz corrosifs ou inflammables.
 - Endroits où il y a de la poussière, du sel ou de la poudre de fer.
 - Endroits où le dispositif peut subir des vibrations directes ou des chocs.
 - Endroits où il y a des éclaboussures ou un brouillard d'eau, d'huile ou de produits chimiques.
 - Endroits où il y a un champ électrique ou magnétique puissant.

■ **Dimensions**



(Unité: mm)

2. Alimentation électrique

- Lors des opérations d'entretien et lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, débranchez la fiche d'alimentation électrique de la prise.
 - Ne pliez pas excessivement le câble d'alimentation électrique.
 - N'utilisez pas cet adaptateur CA avec des produits autres que les produits spécifiés.
- 3. Autres règles**
 - Si une tension supérieure à 380 V est appliquée, le condensateur risquera d'être endommagé, la vanne de pression s'ouvrira et du gaz vaporisé sera émis. Si une tension supérieure à 380 V est susceptible d'être utilisée, utilisez un dispositif de protection.

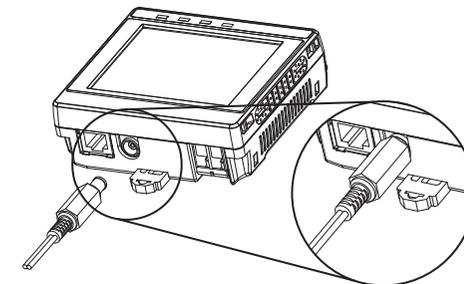
■ **Valeurs nominales/performances**

Modèle	FQ-AC1	FQ-AC2	FQ-AC3	FQ-AC4	FQ-AC5	FQ-AC6
Élément	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Type de fiche	A	A	A	C	BF	O
Certified standards	PSE	UL/CSA	Marque CCC	---	---	---
Tension d'entrée	100 à 240 VCA (90 à 264 VCA)					
Courant d'entrée	0,4 A max., 100 VCA, 50 Hz lors d'une connexion à une charge maximum					
Fréquence d'entrée	47 à 63 Hz					
Tension de sortie	15 VCC±5%					
Courant de sortie	1 A max.					
Ambient temperature range	Fonctionnement: 0 à 40°C Stockage: -20 à 65°C (sans congélation ni condensation)					
Ambient humidity range	Fonctionnement et stockage: 35% à 80% (sans condensation)					
Matériau	Boîtier: PPE					
Durée de vie	50.000 heures (à 25°C) *2					
Longueur de câble	1,5 m					
Dimensions	78 x 50 x 30 mm (sans câble d'alimentation électrique)					
Poids	Environ 270 g					

*1 SA115B-BU fabriqué par Sino-American Japan Co., Ltd
*2 Ceci est donné à titre de référence seulement et n'est pas une valeur garantie. La durée de vie réelle dépend du temps d'utilisation.

■ **Procédure de connexion**

Connectez l'adaptateur CA au connecteur d'adaptateur CA du Touch Finder (FQ-D31).



■ **Contenu de l'étiquette apposée sur l'unité**



Conditions d'utilisation

LES PRODUITS MENTIONNÉS DANS CETTE FICHE NE POSSÈDENT AUCUNE NORME DE SÉCURITÉ. ILS N'ONT PAS ÉTÉ CONÇUS OU CLASSÉS SUIVANT UNE NORME POUR ASSURER LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, ET NE DOIVENT DONC ABSOLUMENT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉS COMME DES COMPOSANTS DE SÉCURITÉ OU DES DISPOSITIFS DE PROTECTION POUR DE TELS BUTS. Pour plus de détails concernant les produits OMRON possédant une norme de sécurité, veuillez vous reporter aux catalogues séparés.

OMRON ne sera responsable de la conformité avec aucune norme, aucun code et aucune réglementation concernant l'association des produits dans l'application du client ou l'utilisation du produit. Prenez toutes les mesures nécessaires pour déterminer l'adéquation du produit avec les systèmes, machines et équipements avec lesquels il sera utilisé. Consultez et respectez toutes les interdictions relatives à l'utilisation de ce produit.

N'UTILISEZ JAMAIS LES PRODUITS POUR UNE APPLICATION PRÉSENTANT UN RISQUE DE DÉCÈS OU DE DOMMAGE GRAVE SANS VOUS ASSURER QUE L'ENSEMBLE DU SYSTÈME A ÉTÉ CONÇU POUR FAIRE FACE AUX RISQUES. ASSUREZ-VOUS ÉGALEMENT QUE LE PRODUIT OMRON EST RÉGLÉ ET INSTALLÉ CORRECTEMENT POUR L'UTILISATION PRÉVUE DANS L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT OU DU SYSTÈME. Consultez également le catalogue des produits pour obtenir des informations sur la garantie et les limites de responsabilité.

■ OMRON EUROPE B.V. (NETHERLANDS)
Tel: 31-23-56-81-300 Fax: 31-23-56-81-388
■ OMRON ELECTRONICS S.A.S. (FRANCE)
Tel: 33-1-56 63 70 00 Fax: 33-1-48 55 90 86
© OMRON Corporation

OMRON**FQ-AC**

Adattatore CA per il sensore Vision FQ-D31

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver selezionato un prodotto OMRON. Questo manuale descrive principalmente le precauzioni richieste durante l'installazione e l'utilizzo del prodotto. Prima di mettere in funzione il prodotto leggere le istruzioni approfonditamente per acquisire sufficiente familiarità con il prodotto stesso. Per vostra comodità, conservate le istruzioni a portata di mano.

INFORMAZIONI DI RINTRACCIABILITÀ:

Rappresentante nell'UE: Omron Europe B.V. (NETHERLANDS)
Tel: 31-23-56-81-300
Fax: 31-23-56-81-388
OMRON ELECTRONICS S.p.A. (ITALY)
Tel: 39-02-32681
Fax: 39-02-3268254

Produttore: Omron Corporation, Shikokji Horikawa, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8530 JAPAN
Ayabe Factory
3-2 Narutani, Nakayama-cho, Ayabe-shi, Kyoto 623-0105 JAPAN

La seguente nota si applica esclusivamente ai prodotti dotati di marchio CE:
Nota:
Questo è un prodotto di classe A. Nelle aree residenziali può causare interferenze radio, nel qual caso l'utente dovrà prendere misure adeguate a ridurre tali interferenze.



© OMRON Corporation 2010 Tutti i diritti riservati.

SAFETY PREATTENZIONI● **Legenda dei simboli di avvertenza**
ATTENZIONE

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or property damage.

● **Significato del simbolo**

● **Smontaggio vietato**
Utilizzato come nota di divieto se lo smontaggio crea il rischio di scossa elettrica o altri pericoli.

● **Simboli di avvertenza**
ATTENZIONE

Parti ad alta tensione; pericolo di scossa elettrica. Non aprire il coperchio dell'unità.

**Precauzioni per un uso sicuro**

Seguire sempre le seguenti regole per assicurare la sicurezza.

1. Alimentazione

- Utilizzare un cavo CA adatto all'alimentazione e alla tensione utilizzata.
- Non toccare la presa elettrica con le mani bagnate. Rischio di scossa elettrica.

2. Altre norme

- Se si notano condizioni anomale, quali fumo, odori strani o anomalo surriscaldamento della superficie esterna, smettere immediatamente di utilizzare il prodotto, interrompere l'alimentazione e scollegare la spina dalla presa. Consultare il proprio rivenditore, poiché è pericoloso provare a riparare il prodotto da se.
- Se il prodotto è caduto o è danneggiato, spegnere l'alimentazione, rimuovere la spina dalla presa e contattare il proprio rivenditore. Rischio di incendio se si continua ad utilizzare il prodotto.
- Nello smaltire il prodotto trattarlo come rifiuto industriale.

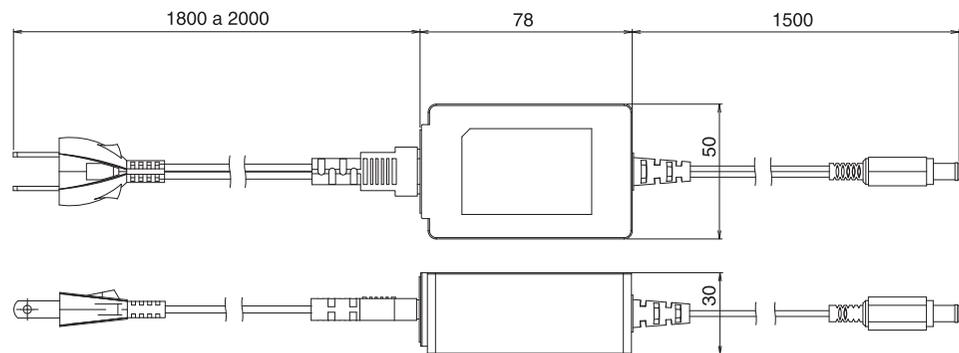
Precauzioni per un uso corretto

Osservare quanto segue per prevenire guasti, malfunzionamenti ed effetti avversi sulle prestazioni e sul dispositivo.

1. Luogo di installazione

Non installare nelle seguenti sedi:

- Luoghi in cui la temperatura ambiente è superiore all'intervallo di temperatura ammesso.
- Luoghi soggetti ad escursioni improvvise di temperatura (dove si può formare condensa).
- Luoghi in cui l'umidità relativa sia inferiore a 35% o superiore a 80%.
- Luoghi in cui vi siano gas corrosivi o infiammabili.
- Luoghi con presenza di polvere, sali o polvere di ferro.
- Luoghi in cui il dispositivo possa essere soggetto a vibrazioni dirette o urti.
- Luoghi in cui si verifichino spruzzi o aerosol d'acqua, olio o sostanze chimiche.
- Luoghi con forti campi elettrici o magnetici.

■ **Dimensioni**

(Unità: mm)

2. Alimentazione

- Durante la manutenzione e quando non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato rimuovere la spina dalla presa.
- Non piegare eccessivamente il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare questo adattatore CA con prodotti diversi da quello specificato.

3. Altre norme

- Se si applica una tensione superiore a 380 V si corre il rischio che il condensatore venga danneggiato, la valvola a pressione si apra e venga rilasciato gas vaporizzato. Se vi è la possibilità che venga applicata una tensione superiore a 380 V, utilizzare un dispositivo di protezione.

■ **Gradazione/Prestazioni**

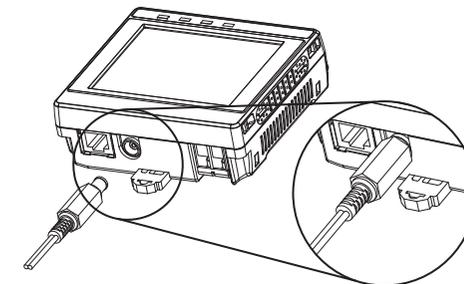
Modello	FQ-AC1	FQ-AC2	FQ-AC3	FQ-AC4	FQ-AC5	FQ-AC6
Elemento	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Tipo di spina	A	A	A	C	BF	O
Certified standards	PSE	UL/CSA	Simbolo CCC	---	---	---
Tensione ingresso	da 100 a 240 V CA (da 90 a 264 V CA)					
Corrente ingresso	0,4 A max., 100 V CA, 50 Hz se collegato a carico massimo					
Frequenza ingresso	da 47 a 63 Hz					
Tensione uscita	15 V CC±5%					
Corrente in uscita	1 A max.					
Ambient temperature range	Operativa: da 0 a 40°C Stoccaggio: da 20 a 65°C (senza congelamento o condensa)					
Ambient humidity range	Operativa e stoccaggio: da 35% a 80% (senza condensa)					
Materiale	Custodia: PPE					
Durata attesa	50.000 ore (a 25°C) *2					
Lunghezza del cavo	1,5 m					
Dimensioni	78 × 50 × 30 mm (senza cavo di alimentazione)					
Peso	Circa 270 g					

*1 SA115B-BU prodotto da Sino-American Japan Co., Ltd

*2 Questo è solo un valore indicativo e non è garantito. La durata effettiva varia a seconda del tempo di utilizzo.

■ **Procedura di collegamento**

Collegare l'adattatore CA al connettore dell'adattatore CA sul Touch Finder (FQ-D31).

■ **Contenuto dell'etichetta sull'unità****Idoneità all'uso**

I PRODOTTI DESCRITTI IN QUESTO FOGLIO NON HANNO UNA CLASSIFICAZIONE DI SICUREZZA. NON SONO PROGETTATI O CLASSIFICATI PER ASSICURARE LA SICUREZZA DELLE PERSONE E NON VI SI DEVE FARE AFFIDAMENTO COME COMPONENTI DI SICUREZZA O DISPOSITIVI DI PROTEZIONE A TALI FINI. Fare riferimento ai cataloghi separati per i prodotti OMRON con classificazione di sicurezza.

OMRON non potrà essere ritenuta responsabile per la conformità a standard, codici o regolamentazioni relativi alla combinazione dei prodotti nell'applicazione del cliente o all'uso del prodotto.

Prendere tutte le precauzioni necessarie per determinare l'idoneità del prodotto all'uso con i sistemi, le macchine e le apparecchiature previsti. È fondamentale conoscere e rispettare tutti i divieti sulle possibilità di utilizzo del prodotto.

NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PER APPLICAZIONI CHE POSSONO METTERE IN GRAVE PERICOLO LA VITA UMANA O BENI FISICI SENZA ACCERTARSI CHE IL SISTEMA, NELLA SUA INTERESSA, SIA STATO PROGETTATO PER SOSTENERE TALI RISCHI E, CHE IL PRODOTTO OMRON, SIA CLASSIFICATO E INSTALLATO CORRETTAMENTE PER L'USO PREVISTO ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIATURA O DEL SISTEMA. Consultare anche il catalogo dei prodotti per informazioni sulla garanzia e sulla limitazione di responsabilità.

■ Omron Europe B.V. (NETHERLANDS)
Tel: 31-23-56-81-300 Fax: 31-23-56-81-388

■ OMRON ELECTRONICS S.p.A. (ITALY)
Tel: 39-02-32681 Fax: 39-02-3268254

OMRON Corporation

©

OMRON

FQ-AC

Adaptador de CA para el sensor de visión FQ-D31

HOJA DE INSTRUCCIONES

Gracias por elegir un producto OMRON. Esta hoja describe principalmente las precauciones requeridas para la instalación y operación del producto.

Lea esta hoja de instrucciones de manera completa antes de operar el producto para adquirir suficiente conocimiento sobre el mismo. Conserve esta hoja a su alcance como material de consulta.

INFORMACIÓN DE TRAZABILIDAD

Representante en EU: Omron Europe B.V. (NETHERLANDS)
Tel: 31-23-56-81-300
Fax: 31-23-56-81-388

Fabricante: Omron Corporation, Shiokoji Horikawa, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8530 JAPAN
Ayabe Factory
3-2 Narutani, Nakayama-cho, Ayabe-shi, Kyoto 623-0105 JAPAN

La siguiente nota se aplica sólo a productos que llevan la marca CE:
Nota:
Este es un producto clase A. En áreas residenciales podría causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario debería tomar las medidas necesarias para reducir la interferencia.

© OMRON Corporation 2010 Todos los derechos reservados.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

● Información sobre los símbolos de advertencia

⚠ **PRECAUCIÓN**

Aquí se indican potenciales riesgos que, si no se evitan, pueden causar lesiones graves, muerte o daño a la propiedad.

● Significado del ícono

⚡

● Se prohíbe desarmar el producto. Se utiliza como una nota de prohibición cuando el desarme ocasione riesgos de descargas eléctricas u otros.

● Símbolos de advertencia

⚠ **PRECAUCIÓN**

Posee partes de alta tensión en el interior; peligro de descarga eléctrica. No abra la tapa de la unidad.

Precauciones para uso seguro

Siga siempre las siguientes reglas para garantizar la seguridad.

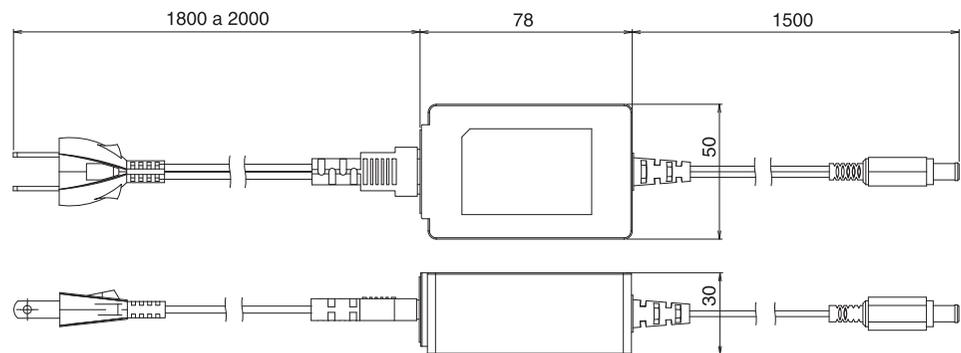
1. Fuente de alimentación
 - Utilice un cable de CA adecuado para la fuente y tensión de alimentación utilizadas.
 - No toque el enchufe con las manos mojadas. Se puede ocasionar una descarga eléctrica.
2. Otras reglas
 - Si se peca de condiciones anormales como humo, temperatura anormal u olor extraño, deje inmediatamente de utilizar el producto, apáguelo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
 - Consulte con su concesionario, ya que intentar arreglar el producto por sí mismo puede ser peligroso.
 - Si el producto se cae o daña, apáguelo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y contacte con su concesionario. Si persiste en la utilización del producto existe riesgo de incendio.
 - Al desechar del producto, trátelo como desecho industrial.

Precauciones para uso correcto

Observe las siguientes precauciones para evitar desperfectos, malfuncionamiento y efectos no deseados en el producto y su rendimiento.

1. Lugar de instalación
 - No debe instalarse en los siguientes lugares:
 - Lugares en los que la temperatura ambiental exceda los valores nominales.
 - Lugares expuestos a cambios repentinos de temperatura (en los que se forme condensación).
 - Lugares en los que la humedad relativa esté fuera del rango de 35% a 80% RH.
 - Lugares en los que haya gas corrosivo o inflamable.
 - Lugares en los que haya polvo, sal o polvo de hierro.
 - Lugares en los que el sensor pueda recibir vibraciones directas o recibir golpes.
 - Lugares en los que hay derramamiento o bruma de agua, aceite o sustancias químicas.
 - Lugares en los que haya campos eléctricos o magnéticos potentes.

Dimensiones



(Unidad: mm)

2. Fuente de alimentación

- Durante el mantenimiento y cuando no use el producto por un tiempo prolongado, desconecte el enchufe del tomacorriente.
- No doble excesivamente el cable de alimentación.
- No utilice este adaptador de CA con productos no especificados.

3. Otras reglas

- Si se aplica una tensión mayor a 380 V, existe el riesgo de que el condensador se dañe, en este caso, se abrirá la válvula de presión y se emitirá un gas vaporizado. Si existe la posibilidad de aplicar una tensión mayor a 380 V, utilice un dispositivo de protección.

Valoración/Rendimiento

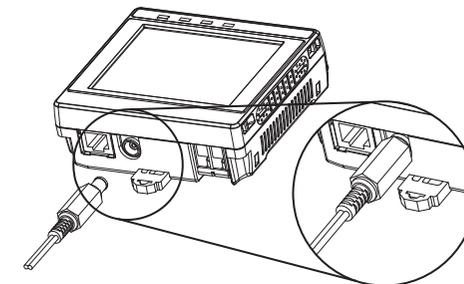
Ítem	Modelo	FQ-AC1 *1	FQ-AC2 *1	FQ-AC3 *1	FQ-AC4 *1	FQ-AC5 *1	FQ-AC6 *1
Tipo de enchufe	A	A	A	C	BF	O	
Estándares certificados	PSE	UL/CSA	Marca CCC	---	---	---	
Tensión de entrada	CA de 100 a 240 V (CA de 90 a 264 V)						
Corriente de entrada	0,4 A máx., CA de 100 V, 50 Hz cuando se conecta a una carga máxima.						
Frecuencia de entrada	47 a 63 Hz						
Tensión de salida	CC de 15 V ±5%						
Corriente de salida	1 A máx.						
Rango de temperatura ambiental	Funcionamiento: 0 a 40 °C Almacenamiento: -20 a 65 °C (sin formación de hielo ni condensación)						
Rango de humedad ambiental	En operación y reposo: 35% to 80% (sin condensación)						
Material	Caja: PPE						
Vida útil	50.000 horas (a 25 °C)*2						
Longitud del cable	1,5 m						
Dimensiones	78 × 50 × 30 mm (sin cable de alimentación)						
Peso	Aprox. 270 g						

*1 SA115B-BU fabricado por Sino-American Japan Co., Ltd

*2 Esta es solo una guía, no es un valor garantizado. La vida útil real varía de acuerdo al tiempo de uso.

Procedimiento de conexión

Conecte el adaptador de CA al conector del adaptador de CA en el touch finder (FQ-D31).



Contenidos de la etiqueta en la unidad



Precauciones de empleo

LOS PRODUCTOS CONTIENE EN ESTA HOJA NO HAN SIDO CLASIFICADOS COMO DE SEGURIDAD. NO FUERON DISEÑADOS O CLASIFICADOS COMO QUE DAN SEGURIDAD A LAS PERSONAS, Y NO SE DEBE CONFIAR EN ELLOS COMO COMPONENTES DE SEGURIDAD NI DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN PARA ESOS PROPOSITOS. Consulte otros catálogos de productos clasificados como de seguridad de OMRON.

OMRON no será responsable de la conformidad con las normas, códigos o regulaciones aplicables a la combinación de productos para la aplicación o uso que le dé el cliente.

Tome todas las medidas necesarias para determinar la adecuación del producto a los sistemas, aparatos y equipo con los que se vaya a utilizar. Conozca y respete todas las prohibiciones de uso aplicables a este producto.

NUNCA UTILICE LOS PRODUCTOS PARA UNA APLICACIÓN QUE IMPLIQUE UN RIESGO ELEVADO PARA LAS PERSONAS O EL EQUIPO SIN ASEGURARSE DE QUE EL SISTEMA EN SU CONJUNTO HAYA SIDO DISEÑADO PARA HACER FRENTE A TALES RIESGOS, ASI COMO DE QUE EL PRODUCTO OMRON TENGA LA POTENCIA ADECUADA Y ESTÉ CORRECTAMENTE INSTALADO PARA LA UTILIZACIÓN PREVISTA DENTRO DEL EQUIPO O SISTEMA COMPLETO. Para mayor información sobre la garantía y limitación de responsabilidad, véase también el Catálogo de Productos.

● Omron Europe B.V. (NETHERLANDS)
Tel: 31-23-56-81-300 Fax: 31-23-56-81-388

● OMRON ELECTRONICS IBERIA S.A.U. (SPAIN)
Tel: 34-91-37-77-9-00 Fax: 34-91-37-77-9-56

OMRON Corporation

©

OMRON

FQ-AC□

FQ-D31 Vision 센서용 AC 어댑터

지침 용지

OMRON 제품을 선택해 주셔서 대단히 감사드립니다. 이 지침서는 제품 설치 및 작동에 필요한 주의 사항에 대해 설명합니다.

제품을 작동하기 전에 이 지침서를 숙지하여 제품을 충분히 이해하십시오. 이 지침서는 손이 잘 닿는 곳에 보관해 두시기 바랍니다.



© OMRON Corporation 2010 All Rights Reserved.

⑤

안전상의 주의사항

● 경고 표시의 의미



주의

주의하지 않는 경우 경장, 중상 또는 재산상의 손해가 발생할 수 있는 위험한 상황이 나타날 수 있습니다.

● 아이콘의 의미



● 분해 금지

분해 시 감전 및 기타 위험한 상황이 발생할 수 있음을 경고하는 금지 표시입니다.

● 경고 표시



주의

고압 부품이 포함되어 있음. 감전 위험. 장치 덮개 개봉 금지.



안전상의 중요사항

안전한 사용을 위해 항상 다음 규칙을 준수하십시오.

1. 전원 공급기

- 사용 중인 전원 공급기와 전원 전압에 맞는 AC 케이블을 사용합니다.
- 젖은 손으로 전원 플러그를 만지지 마십시오. 감전될 수 있습니다.

2. 기타 규칙

- 연기, 외부 표면의 이상 열기 또는 이상한 냄새와 같은 비정상적인 상황이 발생하면 제품 사용을 즉시 중지한 후 전원을 끄고 전원 플러그를 콘센트에서 분리하십시오. 사용자가 제품을 직접 수리하기에는 위험하므로 판매업체에 문의합니다.
- 본 제품이 떨어지거나 손상된 경우 전원을 끄고 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 후 판매업체에 문의합니다. 제품을 계속 사용하면 화재가 발생할 수 있습니다.
- 이 제품은 산업 폐기물로 폐기해야 합니다.

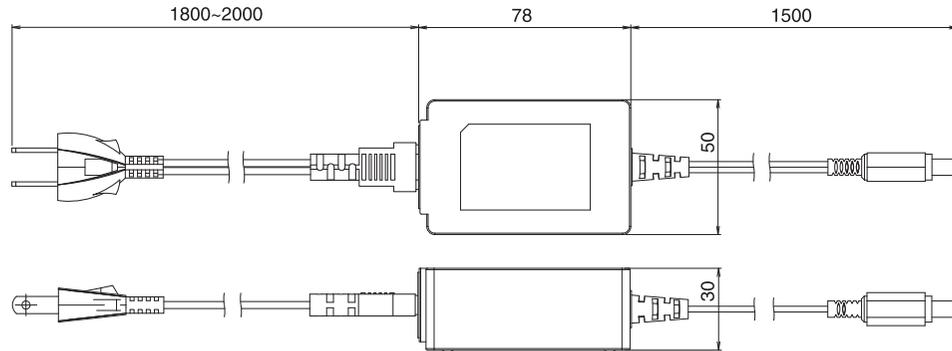
사용상의 주의사항

다음을 준수하여 성능이나 장치가 고장 나거나 오작동 및 부작용이 발생하지 않도록 예방합니다.

1. 설치 장소

- 다음 장소에는 설치하지 마십시오.
- 주변 온도가 지정된 온도 범위를 초과하는 장소.
- 온도 변화가 갑작스런 장소(응결 발생).
- 상대 습도가 35~80%RH를 벗어나는 장소.
- 부식성 또는 가연성 가스가 있는 장소.
- 먼지, 염분 또는 철분이 있는 장소.
- 본 장치에 진동이나 충격을 직접적으로 줄 수 있는 장소.
- 물, 기름 또는 화학물질이 튀거나 뿌려지는 장소.
- 강력한 전기 또는 자기장이 흐르는 장소.

■ 치수



(단위: mm)

2. 전원 공급기

- 유지 보수 중이거나 장기간 제품을 사용하지 않는 경우 콘센트에서 전원 플러그를 뽑습니다.
- 전원 케이블을 과도하게 구부리지 마십시오.
- 지정된 제품이 아닌 다른 제품에는 이 AC 어댑터를 사용하지 마십시오.

3. 기타 규칙

- 380V 이상의 전압이 사용되는 경우 축전기가 손상되거나 압력 밸브가 열리거나 기화된 가스가 분출될 위험이 있습니다.
- 전압이 380V를 넘을 가능성이 있는 경우에는 보호 장치를 사용합니다.

■ 정격/성능

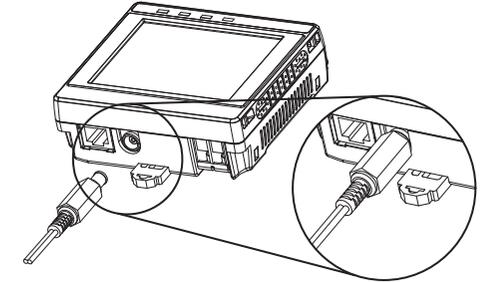
모델	FQ-AC1 *1	FQ-AC2 *1	FQ-AC3 *1	FQ-AC4 *1	FQ-AC5 *1	FQ-AC6 *1
플러그 종류	A	A	A	C	BF	O
인증 표준	PSE	UL/CSA	CCC 마크	---	---	---
입력 전압	100~240VAC (90~264VAC)					
입력 전류	최대 0.4A, 100VAC, 최대 부하와 연결된 경우 50Hz					
입력 주파수	47~63Hz					
출력 전압	15VDC±5%					
출력 전류	최대 1A.					
주변 온도 범위	작동: 0~40°C 보관: -20~65°C (냉각 또는 응결 없음)					
주변 습도 범위	작동 및 보관: 35~80%(응결 없음)					
재료	케이스: PPE					
예상 수명	25°C 에서 50,000시간 *2					
케이블 길이	1.5m					
치수	78 × 50 × 30mm (전원 케이블 제외)					
중량	약 270g					

*1 Sino-American Japan Co., Ltd 제작 SA115B-BU

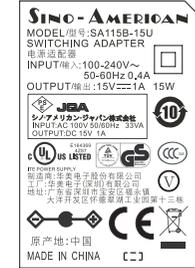
*2 이 값은 참조용이며 반드시 보장되지는 않습니다. 실제 수명은 사용 시간에 따라 다릅니다.

■ 연결 절차

Touch finder의 AC 어댑터 커넥터에 AC 어댑터를 연결합니다(FQ-D31).



■ 장치의 라벨 내용



사용시 확인사항

이 지침 용지에 포함된 제품은 안전 정격이 아닙니다. 사람의 안전을 보장하도록 설계되지 않았으며 정격이 아닙니다. 또한 어떤 목적을 위한 안전 부품 또는 보호 장치로 사용해서는 안됩니다. OMRON의 안전 정격 제품용 별도 카탈로그를 참조하십시오.

다음 용도로 사용되는 경우 당사 영업담당자와 상담한 후 사양서 등을 통해 확인하는 한편, 정격 및 성능에 대해 적합한 사용방법 혹은 만일의 경우 고장이 발생해도 위험을 최소화할 수 있는 안전회로 등의 안전대책을 강구하십시오.

- 옥외 용도, 잠재적인 화학적 오염 혹은 전기적 방해를 받는 용도 또는 카탈로그 및 취급설명서 등에 기재되지 않는 조건이나 환경에서의 사용
- 원자력 제어설비, 소각 설비, 철도·항공·차량 설비, 의용 기계, 오락기계, 안전장치 및 행정기관이나 개별 업계의 규제에 따르는 설비
- 인명이나 재산에 위험을 미칠 수 있는 시스템·기계·장치
- 가스, 수도, 전기공급시스템이나 24시간 연속운전시스템 등 높은 신뢰성이 요구되는 설비
- 기타, 상기 a)~d)에 준하는 고도의 안전성이 요구되는 용도

* 상기 내용은 적합용도 조건의 일부입니다. 당사의 베스트 카탈로그, 종합 카탈로그, 데이터 시트 등 최신판 카탈로그 및 매뉴얼에 기재되어 있는 보증·면책 사항에 관한 내용을 숙지하신 후 사용해 주십시오.

■ OMRON ELECTRONICS KOREA Co., Ltd.
21Floor, Kyobo Tower B Wing, 1303-22, Seocho-Dong, Seocho-Gu,
Seoul, Republic of Korea
Tel: 82-2-3483-7789 Fax: 82-2-3483-7788

OMRON Corporation

⑤